

Hing lives, opening minds.

2021-2027

Erasmus+ Programme
Inter-institutional agreement
Key Action 1
Learning mobility for higher education students and staff

between EU Member States and third countries associated to the Programme and third countries not associated to the Programme

This agreement is valid for the Erasmus+ call years 20[21]-20[27] in: The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme.

- KA131 KA171

requirements of the Programme, outlined in the <u>Erasmus Charter for Higher Education</u><sup>2</sup> and in this agreement. The institutions commit to sound and transparent management of funds allocated to them through Erasmus+ and to respect the quality

the Programme. of the European Student Card Initiative4, when this becomes available for international mobility involving third countries not associated to The institutions agree on exchanging their mobility-related data according to the principles of GDPR3 and in line with the technical standards

participants should be informed in a transparent manner about the level of protection of their personal data, if this is different from the one that enforceable data subject rights and effective legal remedies for data subjects are available in the respective third country. The data exchanged in the context of their mobility with institutions from non-EU/EEA countries without an adequacy decision, on the condition Sending institutions located in EU/EEA countries have to ensure compliance with the provisions of art. 46 GDPR for all participants' personal where the sending institution is located.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Inter-institutional agreements can be bilateral or multilateral in the case of mobility consortia:

Bilateral agreements are for cooperation between one higher education institution located in an EU Member State or third country associated to the Programme and another institution located in a third country not associated to the Programme

associated to the Programme and another institution located in a third country not associated to the Programme. Multilateral agreements are for cooperation between a mobility consortium of higher education institutions located in one single EU Member State or third country

https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents/applicants/higher-education-charter en

https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/reform/rules-business-and-organisations/principles-gdpr\_en

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> https://ec.europa.eu/education/education-in-the-eu/european-student-card-initiative\_en

# 1. Information about the higher education institutions

| Name of the institution (and department where relevant) | Erasmus<br>code or<br>city <sup>5</sup> | Contact details <sup>6</sup> (email, phone)  | Websites  |
|---|---|--|---|
| Utenos kolegija   | LTUTENAO<br>01                          | Mrs Rüta Jurgelionienė ERASMUS+ INSTITUTIONAL COORDINATOR Head of International Relations Department 7 Maironio str. LT 28142 Utena, Lithuania Phone: +370 687 24623 Fax: +370389 51662 E-mail: trs@utenos-kolegija.lt | General: www.utenos-kolegija.lt Faculty/faculties: The faculty of Business and Technologies https://www.utenos-kolegija.lt/en/institution/faculties/the-faculty-of-business-and-technologies The faculty of Medicine https://www.utenos-kolegija.lt/en/institution/faculties/the-faculty-of-medicine Course catalogue: https://www.utenos-kolegija.lt/en/erasmus/course-catalogue |
| Poltava State Medical<br>University                     | POLTAVA                                 | Prof. Igor Kaidashev ERASMUS+ INSTITUTIONAL COORDINATOR Vice-Rector for Research and Development 23 Shevchenko Str., Poltava 36011 Ukraine Phone: +38 0532 560823 E-mail: i_kaidashev@pdmu.edu.ua                      | General:  https://en.pdmu.edu.ua/? gl=1*11801ex* ga*MjU2Mzg2MjQuM TY4MTcxNTQ5Ng* ga V8ZTC1CVPX*MTcwNzkyMDYxMI42Mi4w LjE3MDc5MjA2MTIuMC4wLjA. Faculty/faculties: https://en.pdmu.edu.ua/education/departments Course catalogue: https://en.pdmu.edu.ua/admission/specialties-and-degrees   |

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Higher education institutions (HEIs) from EU Member States or third countries associated to the Programme should indicate their Erasmus code; HEIs from third countries not associated to the Programme should mention the city where they are located.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement and of its possible updates.

## 2. Mobility numbers per academic year

to accept informal communication means (e.g. exchanges of emails as written proof). The partners agree to update the mobility data, whenever possible, by no later than the end of January in the preceding academic year formally via an amendment of the inter-institutional agreement. In case of later updates in the mobility data, the partners can also agree

# Number of student and staff mobility periods

|                                       | 2                         | 2 10  |
|---------------------------------------|---------------------------|---|
| 2                                     |                           | 10  |
| ,                                     |                           | 1   |
|                                       |                           |   |
| (optional)                            | total number of students] |   |
| Ishort cycle,<br>1st , 2nd or<br>3rd] | Mobility  ISpecify here   | Mobility Mobility  [Specify here   Specify here total |
| 9                                     | Student                   |   |
| Study                                 |                           | Number of m   |

## Optional additional information

e.g. blended mobility, etc.

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> https://circabc.europa.eu/sd/a/286ebac6-aa7c-4ada-a42b-ff2cf3a442bf/ISCED-F%202013%20-%20Detailed%20field%20descriptions.pdf

## 3. Recommended language skills

so that they can have the recommended language skills at the start of the mobility period (see also section 5 "Preparation and Support"). The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates

| Receiving                 | Subject       | Language   | Language                  | Recomm   | Recommended level   |
|---------------------------|---------------|--|---------------------------|--|---|
| institution               | area          | of instruction 1   | of of of of instruction 2 | Student Mobility   | Staff Mobility  |
| [Erasmus code<br>or city] | (Optional)    |  |                           | [Minimum recommended level in at least one of the languages: B1] | [Minimum recommended level in at least one of the languages for teaching: B2] |
| LTUTENA01                 | POLTAVA       |  |                           |  |   |
|                           |               | EN   |                           | B2   | Ω   |
| POLTAVA                   | LT UTENA01 EN | EN   |                           | B2   | C1  |
|                           |               | and another district and a second sec |                           |  |   |

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution. The links to the course catalogue are provided in the first section.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> For an easier and consistent understanding of language requirements, it is recommended to use the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR): http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr

# 4. Partnership arrangements: fees and organisational support funds

In accordance with the Erasmus Charter for Higher Education, partners commit to charge no additional fees to students:

- In connection with the organisation or administration of their Erasmus+ mobility period. Any violation to this rule by the partners shall be brought to the attention of the National Agency and may lead to the termination of the participation in the project linked to this inter-institutional agreement, if no corrective measures are taken.
- For tuition, registration, examinations or access to laboratory and library facilities. Nevertheless, they may be charged small fees on the same basis as local students for costs such as insurance, student unions and the use of miscellaneous material.

# 5. Outreach and Selection of participants: calendar, application procedure and requirements

- Partners commit to doing outreach to participants with fewer opportunities to encourage their participation in the Programme and where needed, agree on a common strategy to meet indicative inclusion targets.
- opportunities to participants eligible for mobility. The calls for applications must be public and an appeal procedure must be in place. Partners commit to running selection procedures for mobility activities that are fair, transparent and documented, ensuring equal Under no circumstances, shall applicants and selected participants incur any costs during application and selection procedures.
- In the case of student mobility, partners will ensure that other elements beyond academic merit are taken into account to ensure applications. participation of students with fewer opportunities. Selection criteria and procedures must be clearly communicated in the call for

Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

| Receiving institution<br>[Erasmus code or city] | Term duration                     | Deadline <sup>9</sup> |
|---|-----------------------------------|-----------------------|
|   | Winter Term: from 01.09. to 31.01 | 01.06                 |
| LTUTENA01                                       | Spring Term: from 01.02 to 30.06  | 01.12                 |
|   | Winter Term: from 01.09. to 31.01 | 01.06                 |
| POLTAVA   | Spring Term: from 01.02 to 30.06  | 01.12                 |
|   |                                   |                       |

The receiving institution will send its decision within 4 weeks and no later than 5 weeks

The partners commit to have a fair, transparent, coherent and documented application and selection procedure outlined in their respective websites and regularly updated, together with the contact details of the relevant department:

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> Please specify the deadline for each semester and, if necessary, adapt to a trimester system.

| Application procedure                           |   |  |
|---|---|--|
| Receiving Institution<br>[Erasmus code or city] | Contact details (email, phone)              | Website for information  |
| LTUTENA01                                       | erasmus@utenos-kolegija.lt<br>+370389 51662 | https://www.utenos-kolegija.lt/en/erasmus/admission-<br>procedure-for-exchange-students-and-teachers |
| POLTAVA   | interdep@pdmu.edu.ua                        | https://en.pdmu.edu.ua/info/mz   |
|   | 100 (0002) 00 07 04                         |  |

| Selection criteria    |   |  |
|-----------------------|---|--|
| Requirement           | Details   | Website for information (optional)   |
| Academic requirements | Number of 60 ECTS credits (or equivalent) already completed / current level of completion of studies Subject area (ISCED code) 04, 06, 07, 10 | https://www.utenos-kolegija.lt/en/erasmus/admission-procedure-for-exchange-students-and-teachers |
| CV                    | Europass  | https://europa.eu/europass/en  |
| Motivation letter     | In English  | https://europa.eu/europass/en  |

|   |  | Other                            |
|---|--|----------------------------------|
|   | access to opportunity                                    |                                  |
|   | access to connect unities under the programme.           |                                  |
|   | obstacles that prevent them from having effective        |                                  |
|   | Fundamental rights of the European Union, face           |                                  |
|   | discrimination under article 21 of the Charter of        |                                  |
|   | reasons, including those that can give rise to           |                                  |
|   | disability and educational difficulties or for any other |                                  |
| Utenos kolegijos mažiau galimybių turinčių asmenų tvarka-7. pdf | reasons, a migrant background, or for reasons such as    |                                  |
| d/glossary-collillon-terms                                      | for economic, social, cultural, geographical or health   |                                  |
| Including the same  | People with fewer opportunities means people with,       | Inclusion measures <sup>10</sup> |
| https://erasmus-plus.ec.europa.eu/programme-guide/pdit-         |  |                                  |

#### Preparation and support

The Higher Education Institution(s) in an EU Member State or associated third country commit(s) to:

- Ensure that students are aware of their rights and obligations as defined in the Erasmus+ Student Charter 11.
- Arrange travels or provide a pre-financing of the grant to reduce the costs that participants need to cover upfront, to the

extent possible.

All involved Higher Education Institutions commit to the following preparation and support measures. Information and assistance can be provided by the contact points and information sources in the table below:

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding **accommodation**, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. It is considered best practice to use the individual grant to pay for the deposit of dormitories.

<sup>10</sup> You may find the implementation guidelines of the Erasmus+ and European Solidarity Corps Inclusion and Diversity Strategy here:

https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/implementation-guidelines-erasmus-and-european-solidarity-corps-inclusion-and-diversity\_en

<sup>11</sup> The Erasmus+ Student Charter is available here: https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents/applicants/student-charter en

- Ensure that outgoing mobile participants are well prepared for their activities abroad, including blended mobility, by undertaking activities to achieve the necessary level of linguistic proficiency and develop their intercultural competences
- Provide assistance related to obtaining **visas**, when required, for incoming and outgoing mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education and, if needed, use project funds in the most inclusive way to cover way to cover related costs partially or in full. The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education and use project funds in the most inclusive related costs partially or in full. Provide assistance related to obtaining insurance, when required, for incoming and outgoing mobile cover is not automatically provided.
- The receiving institution will inform about the existence of relevant infrastructure and provide support to incoming participants with fewer opportunities
- Provide **appropriate mentoring and support arrangements** for mobile participants, including for those pursuing blended mobility, as well as **integrate incoming mobile participants** into the wider student community and in the Institution's everyday life.
- Provide participants with their grant as soon as possible upon arrival, including if necessary a first payment using cash, check or similar to avoid delays linked to opening a bank account.
- experience, e.g. by providing information about the existence of Erasmus+ alumni networks, inviting former participants in The institutions commit to encourage participants to act as ambassadors of the Erasmus+ Programme and share their mobility promotion activities, etc.

|  | +38 (0532) 60-67-61               |  |                                   |
|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|
| https://en.paniu.eau.ua/iiio/iiiz  | interdep@pdmu.edu.ua              | POLTAVA                                  |                                   |
| dinfolm?   | +37038951662                      |  | fewer opportunities               |
|  | erasmus@utenos-kolegija.it        | LTUTENA01                                | Inclusion of                      |
|  | +38 (0532) 60-67-61               |  |                                   |
| Uttps://eii/paina.caa.aa/iii.s/;iiis                                     | interdep@pdmu.edu.ua              | POLTAVA                                  |                                   |
| de participation de la linfo/mz  | +37038951662                      |  |                                   |
|  | erasmus@utenos-kolegija.lt        | LTUTENA01                                | Insurance                         |
|  | +38 (0532) 60-67-61               |  |                                   |
| https://en.pullu.eau.ad/iiid/iiid  | interdep@pdmu.edu.ua              | POLTAVA                                  |                                   |
| in the admired in high my  | +37038951662                      |  |                                   |
|  | erasmus@utenos-kolegija.lt        | LTUTENA01                                | Visa                              |
|  |                                   |  | Language Support                  |
|  | +38 (0532) 60-67-61               |  |                                   |
| https://en.pdillu.eda.aa/iii/  | interdep@pdmu.edu.ua              | POLTAVA                                  |                                   |
| info/mz  | +37038951662                      |  |                                   |
| https://www.utenos-<br>kolegija.lt/en/erasmus/accomodation/student-dorms | erasmus@utenos-kolegija.lt        | LTUTENA01                                | Accommodation                     |
| Website for information & arrangements                                   | Contact details<br>(email, phone) | Institution<br>[Erasmus<br>code or city] | Preparatory &<br>Support Measures |

|              | Alumni information LTL     |              | Grant payments LTL     |              | Mentoring LTU              |  |
|--------------|----------------------------|--------------|------------------------|--------------|----------------------------|--|
|              | LTUTENA01                  |              | LTUTENA01              |              | LTUTENA01                  |  |
| +37038951662 | erasmus@utenos-kolegija.lt | +37038951662 | trs@utenos-kolegija.lt | +37038951662 | erasmus@utenos-kolegija.lt |  |
|              |                            |              |                        |              |                            |  |

#### 7. Recognition

Institutions commit to:

Ensure recognition for activities satisfactorily completed.

POLTAVA - ECTS

- Ensure that student and staff mobility for education or training purposes is based on a learning agreement for students and a mobility agreement for staff validated in advance between the sending and receiving institutions or non-academic organisations and the mobile participants.
- Accept all activities indicated in the learning agreement, or according to the learning outcomes of the modules completed abroad, as automatically counting towards the degree, provided these have been satisfactorily completed by the mobile student.
- Partners commit to taking measures to ensure recognition of student and staff mobility upon their return, including:
- be in English or in the language of the sending institution and containing a full, accurate and timely record of the achievements at the end of the mobility period. Providing incoming mobile students and their sending institutions with free-of-charge transcripts. The documents must
- 0 A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI.

Providing students on traineeships and staff with a certificate for the activities completed. It is recommended to issue a certificate towards the end of the mobility period.

## 8. Grading systems of the institutions

EGRACONS according to the descriptions in the ECTS users' guide 12. The table will facilitate the interpretation of each grade awarded to It is recommended that receiving institutions provide the statistical distribution of grades or make the information available through students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.

| POLTAVA   | LTUTENA01  | Institution EGRACONS [If [If applicable]]  |
|---|--|--|
|   |  | A STATE OF THE PARTY OF THE PAR |
| https://en.pdmu.edu.ua/storage/pasic_pages/vees/vees/sees/sees/sees/sees/sees/s | https://www.utenos-kolegija.iv/en/en/en/en/en/en/en/en/en/en/en/en/en/ | Website for information  |

# 9. Any other information regarding the terms of the agreement (optional)

## 10. Termination of the agreement

clauses must include the following disclaimer: "Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. The termination the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to It is up to the involved institutions to agree on the procedure for modifying or terminating the inter-institutional agreement. However, in

<sup>12</sup> The ECTS user's guide is available here: https://ec.europa.eu/education/resources-and-tools/document-library/ects-users-guide\_en

# SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

|  | PCLTAVA   | TI WIENA OF   | Institution<br>[Erasmus code or name<br>and city] |
|--|---|---|---|
|  | Prof. Igor Kaidashev Erasmus+ Institutional Coordinator, Vice-Rector for Research and Development   | R. Rasimundas<br>Cipilkas<br>Rector   | Name, function                                    |
|  | 14-04-2024  | 08-04-Jesty   | Date  |
| nontae.                                | Minicre Doctor  | Contract of the second of the | Signature <sup>13</sup>                           |
| **  **  **  **  **  **  **  **  **  ** | TO CONTROL TO THE STATE OF THE | * Volecija *  | al istaiga  |

<sup>13</sup> Scanned copies of signatures or digital signatures may be accepted depending on the national legislation